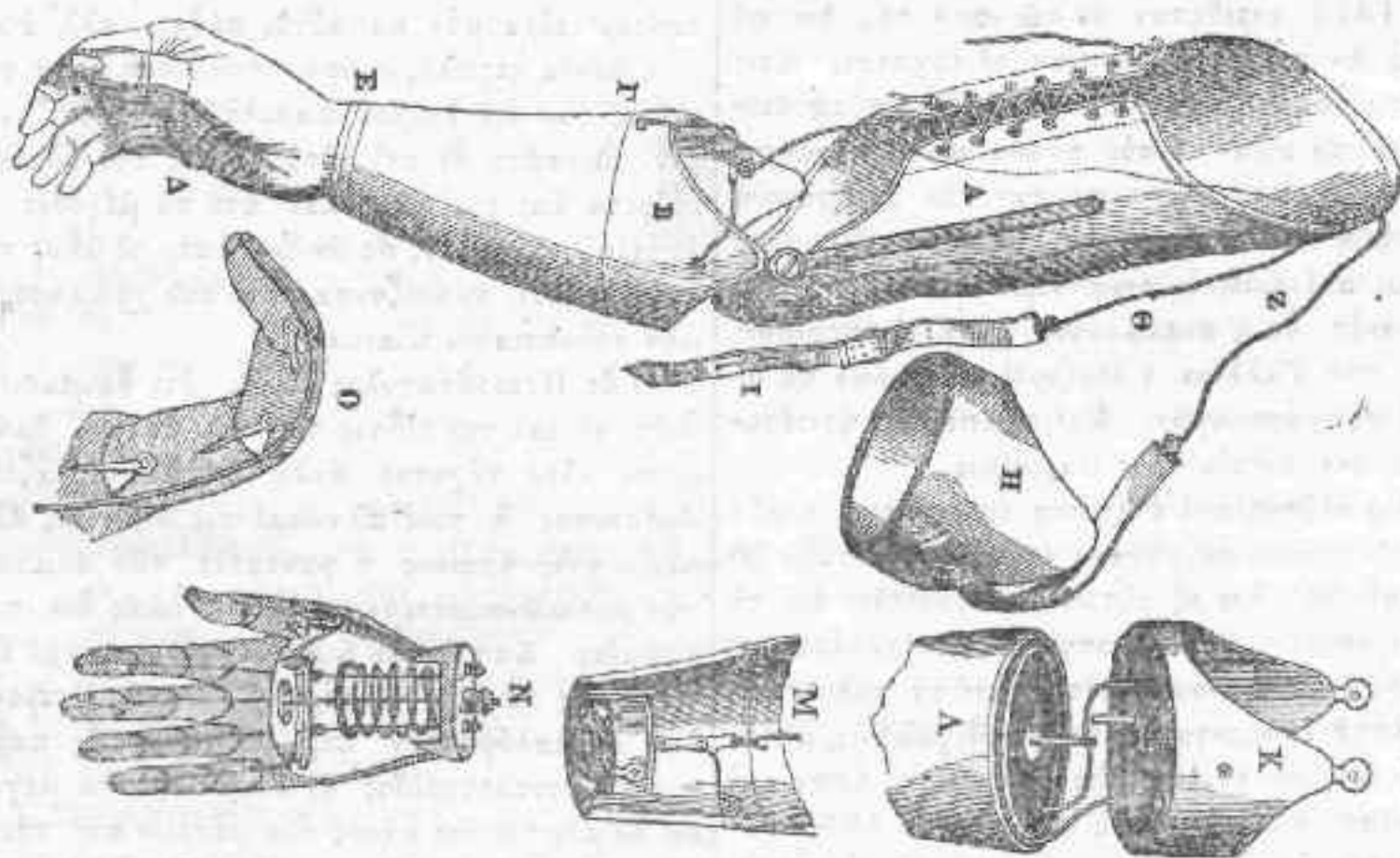


στίχους πολιτικούς. Ο ποιητής επαινεί τὰ μέγιστα τὴν ὀρθοδοξίαν τῶν Ῥώσων καὶ τὴν μέριμναν τῆς Ῥωσικῆς αὐλῆς ὑπὲρ τῶν Ἑλλήνων, καὶ τὸ ποίημα τοῦτο δύναται νὰ θεωρηθῆ ὡς πρόδρομος τοῦ παρ' ἅπασιν τοῖς Ἕλλησι γνωστοῦ Ἀγαθαγγέλου, τοῦ διακόσια ἔτη μετὰ ταῦτα εἰς καθαρωτέραν Ἑλληνικὴν γλῶσσαν συνταχθέντος. Ἐπειδὴ δὲ τὸ πρωτότυπον ἠφανίσθη ἢ τοῦλάχιστον εἶναι ἀγνωστον ποῦ εὐρίσκεται, ὁ ἐκδότης ἐδημοσίευσε τὸ παρὸν κείμενον ἐκ τοῦ ἐν τῇ Β. Βιβλιοθήκῃ τοῦ Ταυρίνου διασωθέντος ἀντιγράφου, τὸ ὁποῖον ὁμοίως περιέχει τὸ ποίημα τοῦτο οὐχὶ ὡς τοιοῦτο, ἀλλ' ἕνεκα ἀγνοίας τοῦ μέτρου εἰς πεζὸν λόγον.

Ἡ λατινικὴ αὐτοῦ μετάφρασις ἤτις ὑπάρχει

ἐν τῇ συλλογῇ τῶν Codices manuscripti bibliothecae Taurinensis Athenaci (Taurini 4749) I, 433, ἐτυπώθη ἤδη πολλάκις, ἐπίσης καὶ ἡ γαλλικὴ αὐτοῦ μετάφρασις ἐδημοσιεύθη παρὰ τοῦ προσηλύτου τῆς Καθολικῆς ἐκκλησίας, τοῦ Ῥώσου πρίγκηπος Α. Γαλίτζιν (Document relatif au patriarcat moscovite Paris 1857), οὐδέποτε ὁμοίως μέχρι τοῦδε ἐδημοσιεύθη τὸ Ἑλληνικὸν πρωτότυπον. Ἀναντιρρήτως ὁμοίως τὸ ποίημα τοῦτο καθ' ὅλας τὰς ἐποφύεις ἐξεταζόμενον ἔχει μεγίστην φιλολογικὴν ἀξίαν, οὐ μόνον διὰ τὴν ἱστορίαν τῆς Ἀνατολικῆς ἐκκλησίας ἀλλὰ καὶ διὰ τὴν νεοελληνικὴν γλῶσσαν.

K. N. K.



Βραχίων ἐπίεισακτος.

ΒΡΑΧΙΩΝ ΕΠΕΙΣΑΚΤΟΣ.

—ooo—

Τὸ παρελθὸν ἔτος ἀπώλεσε τὸν βραχίονα αὐτοῦ ἐν Γαλλίᾳ ἐπίσημὸς τις μελοδραματικὸς ὑποκριτῆς, ὁ Ρογῆρος, ἐνῶ ἐθήρευε τὸ πυροβόλον ἀντιφασιανοῦ κατεκερμάτισε μέλος ἀνθρώπινον. Οἱ πολυάριθμοι τοῦ ὑποκριτοῦ θαυμασταί, φυβηθέντες τότε μὴ στερηθῆ τὸ θέατρον ἑνὸς τῶν ἱκανωτέρων αὐτοῦ ὀπαδῶν, κατέφυγον εἰς ἔμπειρον τεχνίτην, ὅστις κατεσκεύασε τὸν ἐπίεισακτον βραχίονα, οὗτινος τὴν εἰκόνα παραθέτομεν ἐνταῦθα.

Ὁ πλαστὸς οὗτος βραχίων μιμεῖται ὅσον ἐνδέχεται φυσικῶς τὸν ἀληθῆ· χάριν δὲ τοῦ ἀναγνώστου προσθέτομεν καὶ τὴν ἐφεξῆς ἐρμηνείαν.

Τὸ στοιχ. Α, προσκολλᾶται εἰς τὸ ἀνώτερον μέρος τοῦ βραχίονος.

Τὸ Β, ἀναπληροῖ τὸ ἀπὸ τοῦ ἀγκῶνος καὶ κάτω.

- Τὸ Γ, εὐκολύνει τὴν στροφήν.
- Τὸ Δ, ἀναπληροῖ τὴν χεῖρα.
- Τὸ Ε, διαλύει τὴν χεῖρα ἀπὸ τοῦ βραχίονος.
- Τὸ Ζ, δεικνύει ταινίαν εὐκολύνουσαν τὸ λίκνισμα τοῦ βραχίονος.
- Τὸ Η, προσκολλᾶ τὸν βραχίονα εἰς τὸν ὤμον.
- Τὸ Θ, συννοῦται μετὰ τοῦ Γ, καὶ ἀμφότερα εὐκολύνουσι τὸ ἀνοιγμα τῶν δακτύλων.
- Τὸ Ι, εἶναι δεσμός.
- Τὸ Κ, εἶναι τὸ ἀνώτατον μέρος τοῦ μετὰ τὸν ἀγκῶνα βραχίονος.
- Τὸ Λ, τὸ κατώτατον μέρος αὐτοῦ.
- Τὸ Μ, μηχανισμὸς τοῦ καρποῦ.
- Τὸ Ν, ἐσωτερικὸς μηχανισμὸς τῆς χειρός.
- Τὸ Ο, λίκνισμα ἑνὸς δακτύλου διὰ τοῦ μηχανισμοῦ.